

**(DE) Montageanleitung: Tränkebecken-Montageplatte für IBC-Behälter #221981**  
**(FR) Notice de montage : Plaque de montage pour abreuvoirs pour cuve IBC #221981**  
**(EN) Installation instructions: Drinking bowl installation plate for IBC containers #221981**  
**(IT) Istruzioni di montaggio: Piastra di montaggio per abbeveratoi per cisterna IBC #221981**

**(DE) Anschlusset für IBC Container, geeignet für:**

Art.Nr. 222030 Guss-Tränkebecken N20  
 Art.Nr. 22215 Schwimmer-Tränkebecken SN190  
 Art.Nr. 225035 Kunststofftränkebecken KN50

**Anschlusset für IBC Container, bestehend aus:**

1 x Anschlussplatte für IBC Container  
 4 x Sechskantschraube DIN 933 – M10x40  
 8 x Scheibe DIN 125 Größe M10  
 4 x Selbstsichernde Mutter DIN 982 – M10

**(FR) Kit de raccordement pour conteneur IBC, convient à**

réf. 222030 abreuvoir en fonte N20  
 réf. 22215 abreuvoir à flotteur SN190  
 réf. 225035 abreuvoir en plastique KN50

**Kit de raccordement pour conteneur IBC composé des éléments suivants :**

1 x plaque de raccordement pour conteneur IBC  
 4 x vis à tête hexagonale DIN 933 – M10x40  
 8 x disque DIN 125 taille M10  
 4 x écrou auto-serrant DIN 982 – M10

**(EN) Connection kit for IBC containers, suitable for:**

ref. no. 222030 Cast Iron Water Bowl N20  
 ref. no. 22215 Float Drinking Bowl SN190  
 ref. no. 225035 Plastic Drinking Bowl KN50

**Connection kit for IBC containers, comprising:**

1 x connecting plate for IBC container  
 4 x hexagon screw DIN 933 – M10x40  
 8 x disc DIN 125 size M10  
 4 x self-locking hexagon nut DIN 982 – M10

**(IT) Kit raccordi per cisterna IBC, adatto per:**

Codice 222030 Abbeveratoio in ghisa N20  
 Codice 22215 Abbeveratoio a galleggiante SN190  
 Codice 225035 Abbeveratoio in plastica KN50

**Kit raccordi per cisterna IBC, comprendente:**

1 x piastra di attacco per cisterna IBC  
 4 x vite esagonale DIN 933 – M10x40  
 8 x rondella DIN 125 misura M10  
 4 x dado autobloccante DIN 982 – M10



Anschlusset für IBC Container (Art.Nr. 221980, separat zu bestellen)  
 Kit de raccordement pour conteneur IBC (réf. 221980 à commander séparément)  
 Connection kit for IBC containers (art. no. 221980 sold separately)  
 Kit raccordi per cisterna IBC (codice 221980, da ordinare separatamente)

Montageplatte für Tränkebecken (Art.Nr. 221981)  
 Plaque de montage pour abreuvoirs pour cuve (réf. 221981)  
 Mounting plate for drinking bowls (art. no. 221981)  
 Piastra di montaggio per abbeveratoi (codice 221981)

Niederdrucktränkebecken (separat zu bestellen)  
 Abreuvoir à basse pression (à commander séparément)  
 Low-pressure drinking bowls (sold separately)  
 Abbeveratoio a bassa pressione (da ordinare separatamente)

Löcher zum Befestigen der Montageplatte am Behälter sind nach Bedarf selbst zu bohren.  
 Schrauben zur Montage am Behälter sind nicht im Paket enthalten!

Les trous de fixation de la plaque de montage doivent être percés si nécessaire sur le conteneur.  
 Les vis destinées au montage sur le conteneur ne sont pas comprises dans l'emballage !

Holes to attach the mounting plate to the tank are not pre-drilled.  
 Screws for mounting items onto the tank are not included.

Se necessario i fori per il fissaggio della piastra di montaggio al container si devono realizzare da sé.  
 Le viti per il montaggio al container non sono comprese nel pacchetto!

